

Nr. și data înregistrării la autoritatea fiscală  
No and date of registration at the tax authority

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

**CERERE (1)  
APPLICATION**

**pentru eliberarea certificatului de rezidență fiscală  
for the issuance of the certificate of tax residence**

**privind aplicarea Convenției/Acordului de evitare a dublei impuneri  
in order to apply the Convention/Agreement for the avoidance of double taxation**

**dintre România și** \_\_\_\_\_ ,

**between Romania and**

(denumirea statului cu care România are încheiată/incheiat convenție/acord)  
(name of the State that has a Convention/Agreement concluded with Romania)

**pentru persoane fizice rezidente în România  
for individuals resident in Romania**

Subsemnatul, \_\_\_\_\_ ,

The undersigned,

rezident în România (2), cu domiciliul fiscal în localitatea \_\_\_\_\_ ,

resident in Romania, with the fiscal domicile located in

adresa \_\_\_\_\_ , sectorul/județul \_\_\_\_\_ ,

address

sector/county

posesor al buletinului/cărții de identitate/pașaportului/permisului de muncă

owner of the identity card/ID/passport/work permit

seria \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_ ,

(seria și numărul unuia dintre documentele menționate)  
(series and number of one of the mentioned documents)

eliberat(ă) de \_\_\_\_\_ la data de \_\_\_\_\_ ,

issued by

on

și având codul numeric personal/numărul de identificare fiscală \_\_\_\_\_ ,

and having the personal identification number/tax identification number

solicit, în baza art. 7 coroborat cu art. 230 din Codul fiscal, eliberarea certificatului de rezidență fiscală

I hereby request, based on art. 7 and on article 230 of the Fiscal Code, the issuance of the certificate of tax residence

pe anul/perioada \_\_\_\_\_ ,

for the year/period

în vederea aplicării prevederilor Convenției/Acordului de evitare a dublei impuneri dintre

in order to apply the provisions of the Convention/Agreement for the avoidance of double taxation between

România și \_\_\_\_\_ ,

Romania and

(denumirea statului cu care România are încheiată/incheiat convenție/acord)  
(name of the State that has a Convention/Agreement concluded with Romania)

Semnătura: \_\_\_\_\_

Signature

Data: \_\_\_\_\_

Date

Reprezentantul/Împuternicitul persoanei fizice rezidente în România  
The representative/commissioner of the individual resident in Romania

Nume și prenume: \_\_\_\_\_

Name and first name

Domiciliu fiscal: \_\_\_\_\_

Fiscal domicile

Cod numeric personal: \_\_\_\_\_

Personal identification number

Semnătura: \_\_\_\_\_

Signature

Data: \_\_\_\_\_

Date

## **PRECIZĂRI EXPLANATIONS**

(1) Cererea referitoare la eliberarea certificatului se depune la organul fiscal competent, potrivit legii. The application regarding the issuance of the certificate shall be submitted to the competent tax authority, according to the law.

Cererea poate fi completată și depusă la organul fiscal de către persoana fizică rezidentă în România, personal sau prin reprezentant/împuternicit, caz în care se anexează și actul de împuternicire în original sau în copie legalizată.

The application may be filled in and submitted to the tax authority by the individual resident in Romania or by his representative/commissioner. In the latter case, the original of the power of attorney or a legalized copy of it shall be enclosed.

(2) Persoana fizică nerezidentă care îndeplinește condițiile de rezidență prevăzute la art. 7 pct. 28 lit. b) și c) din Codul fiscal este supusă impozitului pe veniturile obținute din orice sursă atât din România, cât și din afara României, începând cu data de la care aceasta devine rezidentă în România. Certificatul de rezidență fiscală se eliberează dacă persoana fizică nerezidentă a înregistrat la organul fiscal competent "Chestionarul pentru stabilirea rezidenței fiscale a persoanei fizice la sosirea în România" și acest organ fiscal a emis notificarea potrivit căreia persoana fizică devine rezidentă în România.

The non-resident individual fulfilling the residence conditions provided for in art. 7, point 28, letters b) and c) of the Fiscal Code is subject to taxation for the income derived from any source both from Romania and abroad, starting with the date on which he/she becomes resident in Romania. The tax residence certificate is issued if the individual non-resident has registered to competent tax authority the "Set of questions for determining the fiscal residence of the individual on arrival in Romania" and this tax authority issued the notification according to which the individual is becoming resident in Romania.